

Sommaire

Quelques informations et décisions du Conseil communal	2
Nouveau site www.grolley.ch	3-4
Avis de parution dans Groll'écho	4
Footballtennis à Grolley	5-6
Unihockey Club Grolley	6
Première réussite pour l'action nationale de recyclage des portables	7-8
Exploits sportifs	8

Administration communale

Route de l'Eglise 2
1772 Grolley

Contacts

Tél. ++41 (0)26 476 03 60
Fax ++41 (0)26 476 03 64
e-mail: commune@grolley.ch

Heures d'ouverture

lundi 8 h 00 – 11 h 00 / 13 h 30 – 18 h 00
mardi 8 h 00 – 11 h 00
mercredi 8 h 00 – 11 h 00
jeudi 8 h 00 – 11 h 00 / 13 h 30 – 18 h 00
vendredi Fermé

Prochaine parution de Groll'écho:

Mars 2010

Délai rédactionnel:

Mi-février 2010

E-mail pour Groll'écho:
commune@grolley.ch

Editorial



«Chacune de nos lectures est une graine qui germe.»
Jules Renard

19 novembre 2009:
Journée de la lecture

Une journée complète dédiée à la lecture.

LIRE pour jouer,
LIRE pour bricoler,
LIRE pour communiquer,
LIRE pour rigoler,
LIRE pour expérimenter,
LIRE pour découvrir, etc...

Du 23 au 27 novembre 2009:
Semaine romande de la lecture
«Osez la créativité»

Notre école participe depuis plusieurs années à ce projet. Pour cette édition 2009, chaque élève va écrire une ou plusieurs petites histoires ou contes, poèmes, documentaires, récits de vie, qu'il mettra sous forme de petit livre. Les livres seront répartis dans différents endroits de l'école. Ils passeront ensuite de main en main, voyageront d'un lecteur à l'autre, selon les envies ou les intérêts de chacun. Venez découvrir les auteurs et illustrateurs en herbe!

Emmanuelle Litzistorf
Responsable d'établissement

Quelques informations et décisions du Conseil communal

Conformément à l'article 60, alinéa 3, lettre j) de la Loi sur les communes (LCo), il incombe au Conseil communal «d'informer la population sur les affaires communales d'intérêt général».

Période de mars à août 2009

28 mars 2009

La population et les autorités communales ont salué dignement l'inauguration de la *Halle du Tennis Club Grolley*. Cette infrastructure constitue une offre et un atout remarquables pour la pratique du sport dans le «Grand Fribourg».

20 avril 2009

Le 09.04.2009, une délégation du Conseil communal a rencontré les représentants de la direction de la *Base logistique de l'armée* (BLA). A cette occasion, le projet de développement des infrastructures de la BLA a été présenté. Ce projet, réalisé en deux temps (Budgets 2010 – 2011), constitue une véritable aubaine pour le développement économique de Grolley.

27 avril 2009

Le CC accepte le projet de réalisation de trois itinéraires pédestres «Autour de Grolley». Le coût de cet investissement sera inclus dans les comptes 2009.

4 mai 2009

Le Conseil communal décide de la création d'une délégation dont le but est de préparer un cahier des charges pour la construction d'une nouvelle salle communale attenante à l'Auberge de la Gare. Un concours d'architecture sur invitation sera organisé. Cette commission est appuyée par quatre conseillers communaux.

15 juin 2009

Dans sa séance du 15.06.2009, le Conseil communal et la Commission scolaire (ComSco) ont pris acte de la démission de M. Philippe Rohrbasser et de l'admission de M. Pierre-André

Magnin, pour son remplacement. Le CC salue l'engagement en faveur de la collectivité publique de ces deux personnes.

Les nouveaux horaires scolaires, pour la rentrée 2009 – 2010, sont annoncés.

1^{er} juillet 2009

Le nouveau site internet www.grolley.ch est actif. Il offre de nouvelles et d'intéressantes fonctionnalités telle que la réservation en ligne des cartes journalières CFF.

6 juillet 2009

Le Conseil communal salue la généreuse subvention de l'association Pro Juventute en faveur du financement du camp scolaire 2009. Ce don encourage tous les acteurs concernés à poursuivre la vente des timbres effectuée chaque année par les écoliers de Grolley et dont les bénéfices sont reversés à des œuvres d'intérêt public.

10 août 2009

Une petite manifestation est organisée à l'école pour inaugurer le nouveau bus pour le transport des écoliers.



Nouveau site www.grolley.ch



La navigation

La navigation sur notre nouveau site est divisée en trois secteurs. La navigation principale se trouve à gauche. Celle-ci est uniforme sur tout le site. Elle est constituée selon un standard qui commence à s'établir sur beaucoup de sites de communes. Les événements ou actualités importantes sont directement visibles sur la page d'entrée (homepage). A droite, nous trouvons des accès directs pour certaines informations souvent sollicitées, comme par exemple le guichet virtuel ou la réservation des cartes CFF.

La navigation de service se trouve en bas de la page d'accueil et en haut sur les pages suivantes. Le lien «Contact» vous permet de vous renseigner rapidement sur un sujet ou une question auprès de l'administration communale. Vous recevez ainsi une notification par e-mail, dès qu'une réponse est disponible. Ce message est bien sûr personnel et vous assure une totale discrétion.

Tout en haut à droite vous trouvez la case pour effectuer une «recherche» sur notre site. Si vous insérez plusieurs mots, cela vous permet de rechercher toutes les expressions introduites, une étoile à la fin du mot recherche tous les mots qui débutent par l'expression devant

l'étoile (ex. admin* = administration ou administrateur, etc.)

Le menu «A-Z» affiche tous les thèmes et mots clés du site dans l'ordre alphabétique et complète ainsi la fonction de recherche sur le site.

Nouvelles fonctionnalités pratiques du site

«Le guichet virtuel»

Cette page va évoluer ces prochaines semaines. Des formulaires ou informations pratiques vous permettront de prendre contact avec l'administration comme si vous vous présentiez au guichet (par contre sans le sourire de la personne qui vous accueille), avec la différence notable, que notre guichet virtuel vous est à disposition 24 heures sur 24.

«Les cartes CFF»

Un module attendu depuis longtemps vous permet de vérifier directement, si des cartes journalières sont encore disponibles ou non et de réserver directement la ou les cartes désirées.

«Les sondages»

Cette fonction vous donne la possibilité d'exprimer votre opinion par des votes consultatifs auprès de la population. Actuellement, nous demandons votre avis sur la qualité de notre site. Répondez nombreux s.v.p. Pour des suggestions concernant notre nouveau site, vous pouvez envoyer un e-mail à secretariat@grolley.ch. D'autres sondages vont suivre à l'avenir.

«L'annuaire des associations»

Enfin, les sociétés de Grolley peuvent se présenter et annoncer leurs manifestations à travers le site. Sous «Culture et sport» se trouve le menu «Annuaire des associations» qui vous permet d'ajouter vos informations. Sur la page des informations vous trouvez ensuite la possibilité d'ajouter les événements de la saison ou de l'année que vous désirez communiquer

à tous les citoyens. Les événements les plus récents sont également annoncés sur la page d'accueil. A signaler, que toutes les informations ajoutées seront validées par le «Webmaster» de la commune avant d'apparaître définitivement sur le site.

«L'annuaire des entreprises»

Nos entreprises sur le territoire de la commune ont également la possibilité de se présenter sur notre site. Sous le menu «Economie» vous trouvez le sous-menu en question. Les données que vous entrez seront ensuite validées par le «Webmaster» avant d'être visibles sur le site.

«L'espace marchand»

Dans le menu «actualités» vous trouvez également un espace marchand qui vous offre la possibilité de mettre une annonce pour vendre ou troquer des objets de tout genre. Les annonces sont visibles pendant huit semaines au maximum, mais peuvent être renouvelées, si vous saisissez les données une nouvelle fois.

«L'album photo»

Pour illustrer la vie dans notre village, nous avons la possibilité de publier des photos dans une galerie. Si vous voulez publier des photos

d'un événement de la Commune, nous vous prions de sélectionner entre dix et vingt photos et de les envoyer sur un CD à l'administration communale qui se chargera de les publier sur le site. Si vous désirez personnaliser les légendes, veuillez ajouter un sommaire des photos avec les légendes correspondantes sur un document annexe.

Pour toutes autres questions, notre secrétariat de l'administration vous répondra volontiers. Vous pouvez aussi adresser vos questions par le biais du site avec le formulaire de «Contact».

Bruno Hayoz
Responsable TIC

Avis de parution dans Groll'écho

Nos colonnes sont un moyen d'information et de dialogue. Nous invitons spécialement les sociétés et groupements à être nos partenaires actifs.

Remise des textes, photos ou graphiques

Textes

Les textes originaux sont à remettre au bureau communal, si possible comme fichier numérique à la boîte e-mail: commune@grolley.ch. Une annonce de manifestation paraîtra sous forme de brève dans la rubrique «Groll'-express».

Photos ou graphiques

Les illustrations, photos et graphiques doivent nous parvenir en fichiers séparés. Ne pas les intégrer dans un fichier Word! Pour les fichiers volumineux, nous transmettre si possible un CD.

Règles de parution

En cas de besoin, les textes peuvent être adaptés par la rédaction (ex. raccourcir les informations trop longues en sauvegardant l'essentiel du message).

Prochaine parution

La prochaine parution (sous condition que la matière à disposition le permette) est prévue pour le début mars 2010.





Footballtennis à Grolley

Interview de Baptiste Jaquet et Jonathan Gisler pour le «Groll'écho»

Pour qui ne connaît pas le footballtennis (noté «FT» dans la suite), voici en quoi consiste ce jeu. Deux équipes (dans les versions du Double ou du Triple) ou deux joueurs (version de Simple) s'échangent la balle au-dessus d'un filet de 1,1 m de haut séparant le terrain de jeu en deux camps égaux. Le but est d'essayer de placer cette balle dans le camp de l'adversaire... hors de portée de ce dernier. Sont réglementés le nombre maximum de touches au sol de la balle, le nombre de touchers de balle par joueur ainsi que les dimensions de chaque camp du terrain de jeu (terrain de volley ou plus petit).

Origine et pratique en Suisse

Le footballtennis est une activité sportive pratiquée en Suisse depuis une vingtaine d'années. Provenant des pays de l'Est, essentiellement Tchéquie, Slovaquie, Roumanie et Hongrie (pays dans lesquels le FT remonte aux années ...1920!), il s'est structuré au fil des années à tel point que depuis une douzaine d'années, un championnat officiel existe. D'abord joué uniquement en pays fribourgeois, il touche désormais les autres cantons romands. Les hommes sont répartis en trois catégories (ligue nationale, première et deuxième ligue), les femmes jouent en première ou deuxième ligue et deux catégories (moins de 13 ans et les 13-15 ans) permettent aux juniors de faire leurs armes.

Deux grolleysans, membres de l'équipe suisse, nous en parlent

Jonathan Gisler et Baptiste Jaquet font partie de la sélection nationale (équipe de double) depuis quelques années déjà. Joueurs de la première équipe de Grolley (club FTGy) évoluant en ligue nationale, ils ont eu la chance de se mesurer aux meilleurs joueurs de la planète, lors de championnats mondiaux ou européens, ou à l'occasion du Tournoi des 5 nations. Les 4 premières éditions de ce tournoi (2003, 2005, 2007, 2009) se sont jouées dans la magnifique halle de Colège du Sud à Bulle et ont rencontré un succès

sans précédent. Unis comme les deux doigts d'une main sur le court, nos deux grolleysans répondent ensemble à quelques questions sur ce tournoi en particulier, et sur le FT en général.

1. Le FT a-t-il véritablement sa place dans le monde du sport?

Le FT fait peu à peu sa place dans le monde du sport. Il a tout simplement besoin de temps et de personnes responsables qui s'y consacrent pour, peut-être un jour, avoir une place aussi importante que le football.

2. Quand avez-vous découvert le FT?

Nous l'avons découvert il y a environ 12 ans par le biais de football. Notre entraîneur (Romain Jaquet, l'un des premiers joueurs en Suisse à s'entraîner régulièrement au FT) nous imposait un entraînement de FT durant l'hiver afin de garder la forme et... la maîtrise du ballon!

3. Quels sont les attraits et les inconvénients de ce sport?

Ce sport est tout d'abord attrayant par la diversité des gestes techniques qui interviennent. Il fait de plus appel à quasiment toutes les parties du corps. Comme inconvénient, nous dirions que ce sport est dans la plupart des cas pratiqué par des adeptes de football. Ceux-ci mettent bien sûr la priorité sur le football et restent peu disponibles pour le FT!

4. Quels sont vos meilleurs souvenirs de FT?

Nos meilleurs souvenirs du FT sont nos premiers championnats du monde en Hongrie. Nous évoluions alors chez les juniors. C'était la première fois que nous voyions à l'œuvre les meilleurs joueurs de la planète! Mais bien sûr, tous les autres tournois européens restent de bons souvenirs, notamment le dernier Tournoi des 5 nations, durant lequel nous avons battu, en catégorie du double, La Roumanie et la France!

5. Le Tournoi de Bulle a-t-il une grande importance à vos yeux?

Le Tournoi des 5 nations est très important, et en particulier pour le développement du sport.

C'est un coup de pub extraordinaire! En plus, les joueurs ont le plaisir et le privilège d'évoluer contre les meilleurs du monde, sans devoir «subir» des déplacements longs et fatigants comme cela est le cas lorsque nous nous déplaçons à l'étranger!

6. *Quels sont vos objectifs à court, moyen et long termes dans ce sport?*

Maintenant que nous nous sommes bien rapprochés du niveau de jeu de nos adversaires, notre objectif sera de décrocher une médaille pour la première fois en double, lors des prochains championnats du monde en Turquie. Peut-être plus tard, une fois nos études terminées, nous nous engagerons à entraîner une équipe...

7. *Bien qu'il soit en constante progression, Le FT suisse reste dans l'ombre de sports plus populaires comme le football; que faudrait-il faire pour que ce sport soit davantage pratiqué?*

Pour qu'il se développe davantage, il faudrait plus le montrer, en particulier aux jeunes au moment de leur choix du sport qu'ils désirent pratiquer à plus haute dose. Une des grandes particularités de ce sport est sa diversité. Les différents postes occupés sur le terrain ne demandent pas tous les mêmes qualités. Ainsi, un jeune, pour qui le manque de rapidité a causé du tort dans le football, aura la possibilité d'évo-

luer dans le FT s'il possède une force suffisante; il sera placé sur le terrain en fonction de ses qualités. Ceci est un avantage qui peut être déterminant dans le choix d'un sport.

8. *Peut-on imaginer que le FT devienne un jour sport olympique?*

Si des personnes s'y investissent, nous pensons que le FT réussira à passionner suffisamment de monde pour devenir un sport olympique. Le chemin est encore long, mais avec de la patience et du travail, tout est possible! C'est tout le «mal» que nous souhaitons à ce magnifique sport!

Unihockey Club Grolley

Tu as envie de...

...pratiquer un sport d'équipe à Grolley?

...relever un nouveau défi en chaussant tes baskets et en te munissant d'une canne?

Et c'est à Grolley que je peux pratiquer ce sport?

Alors rejoins-nous!!! Nous sommes une équipe d'unihockey féminine et serions ravies de faire ta connaissance! Expérimentée ou novice, jeune ou moins jeune, tu es la bienvenue! La cadette du club n'a pas encore le permis de conduire et la doyenne est quadragénaire...



Unihockey féminin.



Première réussite pour l'action nationale de recyclage des portables

Plus de 1,7 tonne de vieux portables récupérés. Il y a désormais près de 14 000 portables usagés en moins dans les ménages suisses. Ce sont les résultats de la première action de collecte de portables initiée en mai dernier par SWICO Recycling dans le cadre de la journée suisse des déchets et des ressources de la Fondation suisse pour la pratique environnementale Pusch. Ce succès ouvre la voie à de nombreuses autres mesures et actions de sensibilisation à ce problème. L'objectif est de réduire la montagne d'environ 8 millions de téléphones mobiles qui traînent quelque part dans les tiroirs au lieu d'être recyclés dans les règles de l'art.

Près de 300 villes, communes, écoles, associations et entreprises de toutes les régions de Suisse ont participé à la journée d'action des déchets et des ressources «Chasse au trésor» en mai dernier. La Fondation suisse pour la pratique environnementale Pusch lance chaque année un appel au public en faveur d'un comportement responsable avec les déchets et les matières premières. De nombreux participants se sont ainsi également engagés auprès de SWICO Recycling cette année pour la première action de collecte de portables usagés. Ils disposaient de contenants spéciaux incitant adultes et enfants à rapporter leur portable usagé au meilleur endroit possible: au recyclage. Au terme de la journée d'action, les portables collectés ont été comptés et pesés à la demande de SWICO Recycling. Résultat: 1,715 tonne bon poids ou 14 000 portables environ ont été rapportés dans les contenants de collecte. Avec Bühlmann Recycling AG a été également désigné le gagnant du concours de recyclage des portables organisé. Le Comité d'organisation de l'entreprise de recyclage de Münchenwiler a ainsi reçu un bon pour une excursion au Rigi.

La sensibilisation doit se poursuivre

Le premier succès est considérable. 14 000 portables correspondent à environ 70% du nombre moyen de téléphones mobiles vendus durant les deux jours de l'action. Par rapport aux 8 millions* de portables inutilisés qui se trouvent encore dans

les ménages suisses, il ne s'agit cependant que d'une goutte d'eau dans la mer. 40% environ d'un portable peuvent être réutilisés, ce qui représente près de 400 tonnes de matériaux qui pourraient parvenir au recyclage afin de ménager les ressources et de protéger l'environnement. Les portables contiennent cependant aussi des substances nocives qui doivent être éliminées dans les règles de l'art. C'est pourquoi SWICO Recycling s'engage de tout son poids pour poursuivre la sensibilisation de la population. «Le comportement responsable avec nos ressources est capital dans la culture de consommation d'aujourd'hui», affirme Paul Brändli, directeur général de SWICO Recycling. «Le résultat de la collecte montre cependant qu'un travail important de sensibilisation est encore nécessaire jusqu'à ce que les gens s'habituent à donner leurs vieux appareils au recyclage au nom de l'environnement plutôt que de les garder à la maison.» Les mesures prévues interviendront à divers niveaux:

– A l'école:

en collaboration avec Pusch, SWICO Recycling a élaboré un dossier pour les classes des degrés moyen et supérieur qui contient de nombreuses informations de base sur les téléphones mobiles, de la production à l'élimination. Ce dossier peut être commandé ou téléchargé directement auprès de SWICO Recycling à l'adresse <http://www.swicorecycling.ch/handyrecycling> (exclusivement en allemand).

– Dans le commerce:

en collaboration avec les opérateurs de réseaux et le commerce spécialisé, SWICO Recycling s'engage à ce que le client soit informé, au moment de l'achat d'un portable déjà, où et comment l'appareil existant peut être éliminé.

– Dans les communes:

plusieurs actions sont prévues pour mobiliser et motiver le grand public. SWICO participe égale-

(Suite en dernière page)

(Suite de la page 7)

ment à une exposition itinérante sur le recyclage avec INOBAT (Organisation d'intérêt pour l'élimination des piles). Sur mandat de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), INOBAT s'occupe de la gestion de la taxe anticipée de recyclage (TAR) dont les consommatrices et consommateurs s'acquittent à l'achat de piles et d'accumulateurs. Un bus spécial INOBAT parcourt la Suisse pour informer la population sur place. En plus des batteries, les vieux portables peuvent également être rapportés. Infos complémentaires et itinéraire sur le site web <http://www.inobat.ch/index.php?id=163&L=1>

– Dans les médias:

par le biais d'informations générales et constamment actualisées sur le sujet. Informations complémentaires

http://www.swicorecycling.ch/f/information_handydays.asp

* Un portable a une durée de vie de sept ans en moyenne. La majorité des Suissesses et des Suisses s'offrent cependant un nouvel appareil tous les 12 à 18 mois. Conséquence: quelque 8 millions de portables inutilisés traînent dans les ménages. Leur restitution permettrait d'épargner les ressources et serait très favorable à l'environnement. Car les portables ne contiennent pas uniquement de nombreux métaux précieux et du verre réutilisables, mais également des substances nocives qui doivent être éliminées de manière appropriée. Environ 40 % d'un portable peuvent être recyclés. Selon les récentes analyses de démantèlement, la répartition est la suivante: 56 % de plastiques, 25 % de métaux, 16 % de verre et de céramique, 3 % d'autres matériaux. Les portables contiennent également une concentration élevée de métaux précieux réutilisables tels que cuivre, aluminium, fer, argent et or. SWICO Recycling s'engage à ce que le recyclage des portables devienne aussi naturel que la collecte et le recyclage du vieux papier.

Exploits sportifs

Mélissa et Michael Page se distinguent aux Championnat suisse juniors/espoirs

A Bellinzzone, les 5 et 6 septembre dernier, Mélissa et Michael, jeunes citoyens de Grolley, ont décroché l'or et l'argent.

Au saut à la perche Mélissa est montée sur la première marche du podium avec un saut à 3,60 mètres et Michael a terminé en deuxième



Mélissa avec sa médaille d'or.



Michael lors de sa course du 110 mètres haies (au milieu).

position dans la discipline du 110 mètres haies, en 14,58 secondes!

Ce palmarès impressionnant suscite l'admiration des autorités communales. Le Conseil communal adresse ses sincères félicitations pour cette réussite sportive... en famille. Il tient également à saluer le soutien extraordinaire des parents et des entraîneurs.

Une belle victoire d'équipe!